CABECERA

YACIMIENTO: Teatro de Cartagena (Cartagena, Murcia)
MUNICIPIO: Cartagena
PROVINCIA: Murcia
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3182; DECAR 210; HEp 7, 428
N. INV: Museo Arqueológico Municipal de Cartagena (Cartagena, Murcia)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Placa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 43 x 57 x 2,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 8 x 44
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: c. 3
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(crux) Euceti matri sperante ad [---] / m++ti acerbus sub die VI[---]

Lectura dada por Velázquez en HEp 7, 428.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEp 7, 428
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Placa de mármol de Cabezo Gordo, que presenta rotura en la esquina inferior derecha y parece tratarse de un soporte reutilizado, ocupando la inscripción sólo la parte superior (HEp 7, 428).

Comentario de Isabel Velázquez en HEp 7, 428: Gracias a la amabilidad de los autores del trabajo, así como a la del personal del Museo de Cartagena he podido ver directamente la pieza. El estado de conservación de la inscripción es malo porque ha saltado la superficie en diversos lugares y afecta a la lectura del texto. Se trata, efectivamente, de una placa de mármol de Cabezo Gordo reutilizada, con el texto grabado en dos líneas en la parte superior. Llama la atención que en la segunda línea a partir de la tercera o cuarta letra y, sobre todo, de la palabra acerbus, perfectamente distinguible, las letras estén talladas a golpe de buril u otro instrumento, sin llegar a estar bien incisas ni marcadas las líneas; da la impresión de que es una inscripción que se ha comenzado a escribir en este soporte, pero, por alguna razón, se ha abandonado sin concluir. Falta una parte considerable del texto a la derecha, pues no llega a alcanzarse el sentido de lo conservado, aunque debe tratarse de una inscripción funeraria. Lo conservado parece leerse: (crux) Euceti matri sperante ad [---] / m++ti acerbus sub die VI[---]. El comienzo parece claro Euceti, pero quizá haya que entender Euceri, que sería mejor, pues justo donde iría la panza de la posible R ha saltado la superficie y parece una T. Tal vez en lín. 2: morti, aunque parecería más bien que la letra siguiente a la M fuese una A. Hay un pequeño espacio vacío entre sub y die. Aunque, en una primera impresión (a través de foto, sobre la que he intentado una lectura aproximada en Velázquez 2000: 263) (HEp 7, 428).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letras desiguales en su factura (HEp 7, 428).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1995
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Comentario de Isabel Velázquez en HEp 7, 428: La inscripción podía ser de época mozárabe, creo hoy que se puede fechar, sin demasiado riesgo a equivocarse, en época bizantina, correspondiendo a los niveles arqueológicos en que apareció, o con una cronología algo posterior, pero no mucho más allá de finales del siglo VII. La impresión de una mayor modernidad la da, sin duda, la forma peculiar de grabado de la segunda línea; pero si, como parece, esto es producto del «abandono» de la ejecución de la inscripción, no debe imputarse a una cronología tardía y, en cambio, la forma de las letras, incluso de la cruz, abogan por una cronología más temprana (HEp 7, 428).
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Se halló en 1995 en la excavación de los niveles bizantinos situados sobre el teatro (HEp 7, 428).
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cartagena (HEp 7, 428).

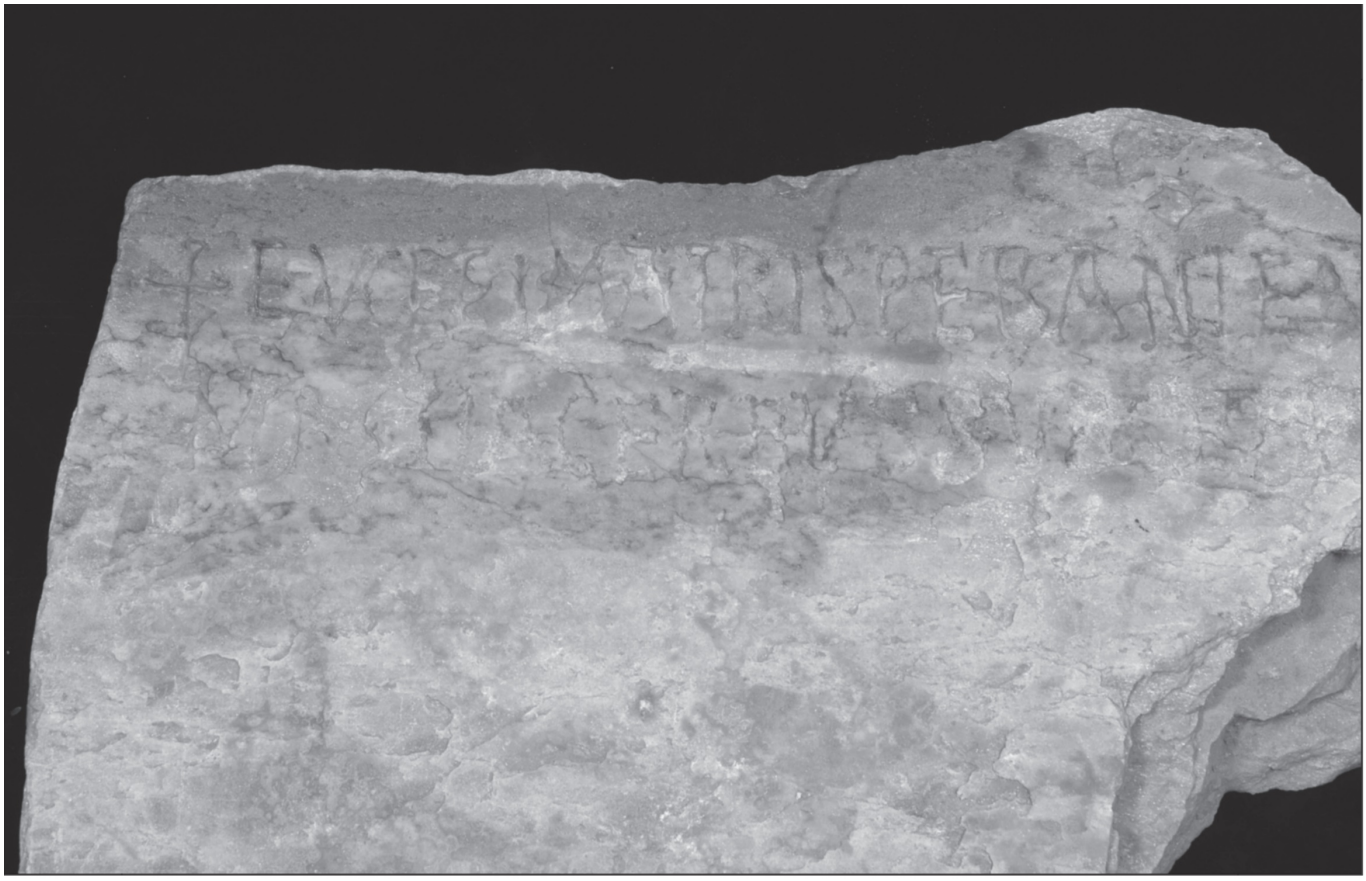
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3182; DECAR 210; HEp 7, 428; Abascal Palazón, Juan Manuel - Ramallo

Asensio, Sebastián F. (1997) La ciudad de Carthago Nova: La documentación epigráfica, Murcia, Universidad de Murcia, pp. 452, nº 210, vol. 3/2, p. 97, lám. 183. Vizcaíno Sánchez, Jaime (2009) La epigrafía de época bizantina, , En: La presencia bizantina en "Hispania" (siglos VI-VII): La documentación arqueológica (Antigüedad y cristianismo: Monografías históricas sobre la Antigüedad tardía, nº 24) pp. 742-743, lám. 95.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



vizcaino95